

# SONY®

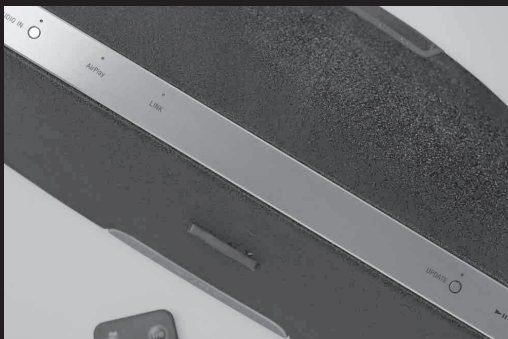
## Персонална аудио докинг система

Упътване за употреба

BG



RDP-XA700iP



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да предотвратите пожар или токов удар, не излагайте устройството на пръски и не поставяйте върху устройството съдове пълни с вода като например вази.

За да предотвратите пожар, не покривайте вентилационните отвори на системата с вестници, покривки, пердетата и т.н.

Не поставяйте източници на пламък като запалени свещи върху устройството.

Не инсталирайте устройството в затворени пространства, като например лавици или вградени шкафове.

Тъй като щекерът на променливотоковия адаптер се използва за изключване на устройството от електрическата мрежа, свържете към леснодостъпен контакт. Ако забележите необичайно поведение в устройството, изключете незабавно от електрическата мрежа.

Не излагайте батериите или устройството с инсталирани в него батерии на прекалени горещини, като например на пряка слънчева светлина, огън или подобни.

Устройството е свързано с електрическата мрежа, докато щепселът му е в контакта, дори да сте изключили от бутоните на самото устройство.

Поддържайте литиевата батерия извън обсега на деца. Ако батерията бъде погълната, консултирайте се с лекар незабавно.

Информация за наименованието и спецификациите на продукта се намира от долната страна на корпуса на устройството.

## ВНИМАНИЕ

Подменяйте батериите само с указания в инструкциите вид. В противен случай може да се получи експлозия.

Подменяйте батерията само със Sony модел CR2025 литиева батерия.

Използването на друга батерия представлява риск от пожар или експлозия.

Не задържайте и не докосвайте устройството или променливотоковия адаптер за дълъг период, когато сте свързали към стенния контакт. Това може да доведе до изгаряния по кожата ви.

### **Забележка за потребители в страни, попадащи под изискванията на директивите на Европейския съюз:**

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Оторизираният представител на ЕМС и безопасност на продукта е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. За въпроси, касаещи сервиза и гаранцията на устройството, се обръщайте към адресите, указани в съответните документи, приложени към продукта.



### **Изхвърляне на стари електрически & електронни уреди**

**(Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай, при неправилното изхвърляне на този продукт, могат да се случат. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.



**Изхвърляне на използвани  
батерии (Приложимо за  
страните от Европейския  
съюз и други европейски  
страни, използващи систе-  
ма за разделно събиране на  
отпадъци)**

Този символ на батериите или на тяхната опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Изхвърлянето на батериите на правилното място ще предотврати потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да се случат в противен случай, при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. В случай, че поради мерки за безопасност или интегритет на данните продуктът трябва постоянно да бъде свързан с батерията, то отстраняването на батерията от устройството трябва да се извършва единствено в квалифициран сервиз.

За да се уверите, че батерията ще бъде правилно изхвърлена, предайте устройството, когато животът му изтече, в правилния събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

Относно всички други видове батерии, моля, прегледайте частта относно безопасното сваляне на батериите от продукта. Предайте продукта в правилния събирателен пункт за рециклиране на батерии.

За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

---

## **Съдържание**

Преглед на персоналната аудио докинг система .....	4
Упътване за частите.....	5
Основен корпус.....	5
Устройство за дистанционно управление .....	8

---

## **Подготовка за работа**

Подготовка на устройството и дистанци- онното управление.....	9
Свързване към променливотоков източник.....	9
Подготовка на устройството за дис- танционно управление .....	9
Включване на устройството .....	10
Свързване на вашата мрежа.....	11
Свързване към Wi-Fi мрежа.....	11
Свързване посредством кабел.....	11
Опция 3: Wi-Fi свързване посредством Access Point Scan .....	12

---

## **Насладете се на аудио съдържание**

Слушане от iPod устройство .....	15
Слушане посредством функция “AirPlay” ..	16
Слушане посредством групи компоненти..	18
Обновяване на софтуера .....	18
Нулиране на устройството .....	19

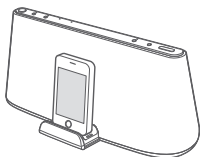
---

## **Допълнителна информация**

Отстраняване на проблеми .....	20
Спецификации .....	23
Съвместими модели iPod устройства и компютри.....	24
Системни изисквания за компютърни настройки на функция “AirPlay” .....	24
Предпазни мерки .....	25

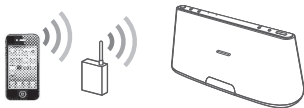
## Преглед на персоналната аудио докинг система

### iPod



Можете да се насладите на звук от iPod устройство, iPhone или iPad като ги поставите върху DOCKING TRAY на това устройство и едновременно с това зареждате (стр. 15).

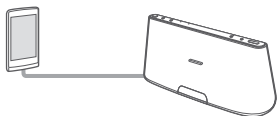
### AirPlay



Можете да се насладите на звук от iPhone, iPod touch устройство/ iPad или iTunes посредством това устройство, където и да се намирате в дома си (стр. 16).

Трябва да настроите вашите iPhone/ iPod Touch устройство/iPad към Wi-Fi мрежа и да свържете това устройство към мрежата.

### Портативен аудио плейър и т.н.

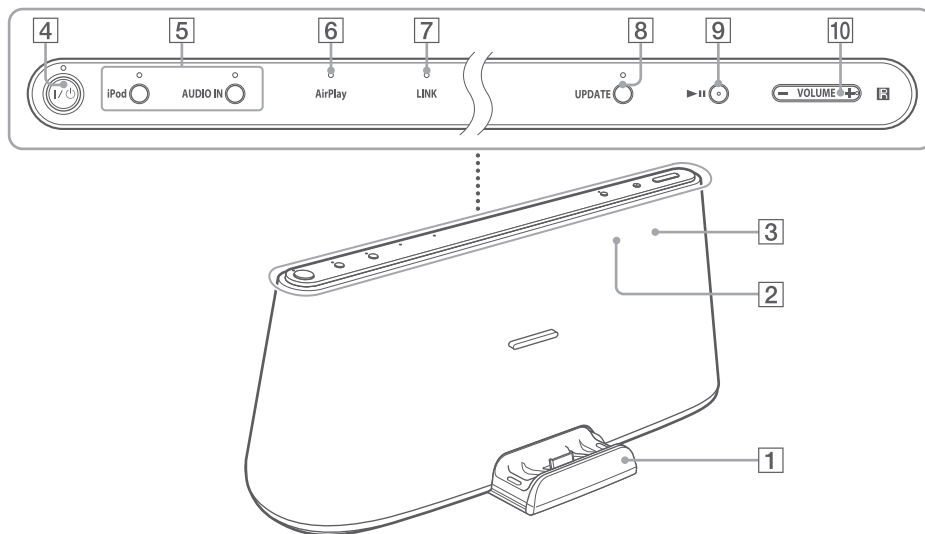


Можете да слушате звук от допълнителен компонент като например портативен аудио плейър като свържете към AUDIO IN жака на това устройство (стр. 18).

## Упътване за частите

### Основен корпус

#### Горна част/предна част



#### 1 Docking Tray

Натиснете Docking Tray в предната част, за да отворите или затворите.

Настройте вашия iPod върху Docking Tray, когато искате да работите с устройството, поставено върху щейната или по време на зареждане (стр. 15).

#### 2 Сензор на устройството за дистанционно управление (вътре)

#### 3 Индикатор за реакция (вътре)

Примизва, когато стартирате операция  
Примизва 3 пъти, когато нивото на звука е в позиция минимум или максимум.

#### 4 I/⏻ бутон, индикатор (включване/готовност)

Включва устройството (стр. 10) или го поставя в режим на готовност.

Показва нивото на хранване на устройството.

Зелено (свети): устройството е включено

Зелено (примизва): устройството се включва.

Червено: устройството е в режим на готовност.

Златисто: устройството е в режим на готовност на мрежата.

#### Съвети:

- Когато устройството е в режим готовност мрежа и получи команда да възпроизведе на „AirPlay“ устройство, уредът се включва и автоматично започва възпроизвеждане.
- За да превключите устройството между режим на готовност и мрежови режим на готовност, натиснете и задържете бутон I/⏻, докато цветът на индикатор I/⏻ се промени.

- 5** „iPod”, бутони **AUDIO IN**, индикатори  
Избира устройство източник (стр. 15, 18).

Светва в златисто, когато устройството е в режим „iPod”/AUDIO IN.

- 6** Индикатор **“AirPlay”**

Светва в зелено, когато устройството е в режим „AirPlay”

- 7** Индикатор **„LINK”**

Показва статус на връзката с окабелени/Wi-Fi мрежа.

Зелено (свети): установена е Wi-Fi връзка.

Зелено (примизва): Wi-Fi връзката се установява.

Златисто (свети): установена е връзка с кабел.

Златисто (примизва): извършва се връзка с кабел.

Червено (примизва): извършва се едно от следните.

– Устройството не може да намери безжичен LAN рутер/точка на достъп.

– Метод на сигурност/избор на парола за безжичен LAN рутер/точката за достъп е грешна.

– Получила се е грешка

Не свети: процесът за настройка за Wi-Fi мрежа не е завършил.

- 8** Бутон **UPDATE**, индикатор

Натиснете и задръжте, за да започнете обновяване на софтуера на това устройство (стр. 18).

Показва статус на обновяване на устройството.

Зелено (свети): устройството може да бъде обновено.

Зелено (примизва): устройството се обновява.

Не свети: устройството няма нужда от обновяване.

- 9** ► II Бутон (възпроизвеждане/пауза)

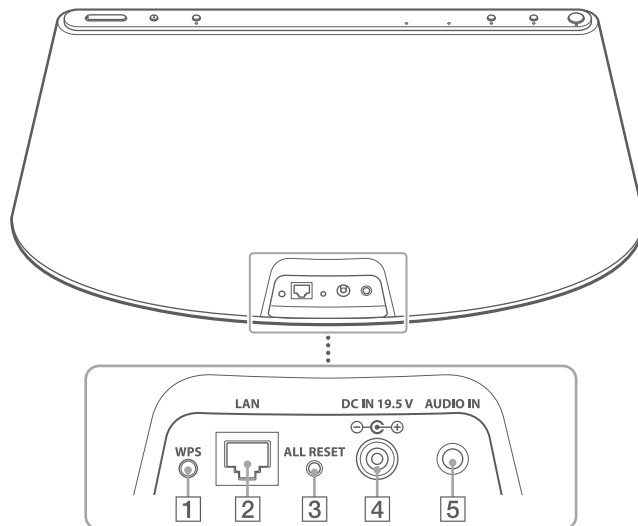
Започва възпроизвеждане на iPod устройството ви. Натиснете неколккратно, за да направите пауза или продължите с възпроизвеждането.

- 10** Бутон **VOLUME +/-**

Регулира нивото на звука.



## Задна част




### 1 Бутон WPS

Използвайте, за да свържете устройството към вашата Wi-Fi мрежа, за подробности се обърнете към приложения „AirPlay посредством настройка на Wi-Fi мрежа“.

### 2 LAN Вход

Свържете мрежови (LAN) кабел (не е приложен, стр. 11).

### 3 Бутон ALL RESET

Натиснете и задръжте, за да нулирате устройството към фабричните му настройки по подразбиране (когато индикатор  започне на примизва).

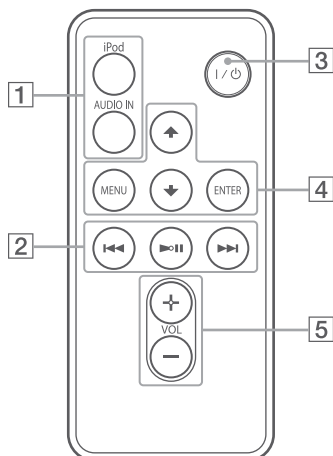
Използвайте тънък обект, като например малка игла.

### 4 DC IN 19,5 V жак

Свържете към приложения променливо токов адаптер (стр. 9).

### 5 AUDIO IN жак

Свържете към линейния жак за извеждане на външен компонент (стр. 18).



**1** „iPod”, бутони AIDIO IN

Избира източник (стр. 15, 18).

**2** ►► Бутон (възпроизвеждане/пауза)

Започва възпроизвеждане на iPod устройството. Натиснете неколккратно, за да извършите пауза/продължите с възпроизвеждането.

**►►** Бутон (бързо превъртане напред)

Преминете към следващ запис. Натиснете и задръжте, за да намерите желана точка в записа

**◀◀** Бутон (бавно превъртане назад)

За да се върнете към предишен запис. По време на възпроизвеждане тази операция ви връща към началото на настоящия запис. За да се върнете към предишен запис, натиснете двукратно.

Натиснете и задръжте, за да намерите желана точка.

**3** I/⏻ бутон (готовност/включем)

Включва устройството (стр. 10) или го поставя в режим на готовност/режим на мрежова готовност.

**4** Бутон MENU

Връща се към предишно меню на iPod устройството, което е на щейната.

**Бутон ENTER**

Въведете желаната опция от менюто или започнете възпроизвеждане.

**Бутон ↑↓ (нагоре)/↓ (надолу)**

Изберете отмяна от менюто или запис на възпроизвеждане.

**5** Бутон VOL (ниво на звука) +/-

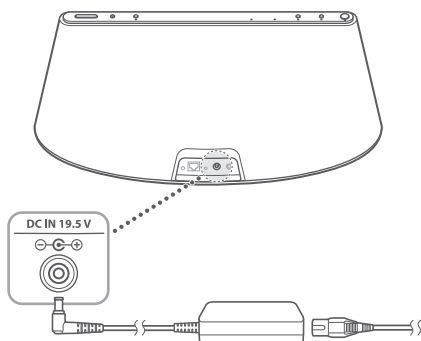
Регулира нивото на звука.

## Подготовка за работа

### Подготовка на устройството и дистанционното управление

#### Свързване към променливо токов източник

- 1 Свързване на приложния променливотоков кабел към приложния променливотоков адаптер.
- 2 Свържете променливотоковия адаптер към DC IN 19,5 V жака на устройството.



#### Забележка за променливотоковия адаптер

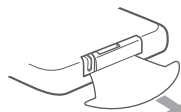
Използвайте само приложния променливотоков адаптер с марка Sony. Поляритетът на щекерите на други производители може да бъде различен. Ако не използвате приложния променливотоков адаптер, може да причините неизправност.



- 3 Включете променливотоковия кабел към стенен контакт.

## Подготовка на устройството за дистанционно управление

Преди да използвате устройството за дистанционно управление за първи път, отстранете изолационната лента.

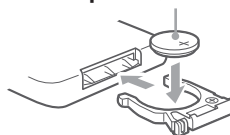


### За да подмените батерията на устройството за дистанционно управление

Ако устройството за дистанционно управление престане да работи, подменете батерията (CR2025) с нова.



Със страна **+** нагоре

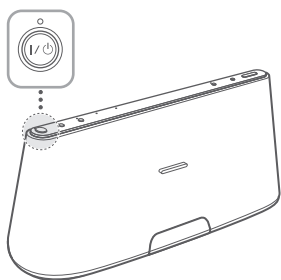


## Включване на устройството

### Натиснете бутон I/⏻

Индикатор I/⏻ започва да примизва. Можете да работите с устройството, когато индикаторът I/⏻ спре да примизва и светне в зелено. Индикаторът LINK също започва да примизва. Можете да настроите или използвате функция „AirPlay“, когато индикаторът спре да примизва.

Може да отнеме известно време преди индикаторите да спрат да примизват.



### Забележка

След като възпроизвеждането на свързаното устройство е приключило, ако не извършите операция в продължение на 20 минути, устройството автоматично ще навлезе в режим на готовност/мрежови режим на готовност.

## Свързване към мрежа

Вижте следните описания, за да определите правилния начин на свързване.

### Свързване към Wi-Fi мрежа

#### Опция 1: Wi-Fi връзка, като използвате метод на конфигурация WPS Push бутон

Съвет за свързване: безжичен LAN рутер/точка за достъп.



Обърнете се към **(A)** на приложения „AirPlay посредством настройка на Wi-Fi мрежа“ за повече подробности.

#### Опция 2: Wi-Fi свързване посредством D-Snapli\*

Съвет за свързване: iPhone/ iPod touch устройство/iPad

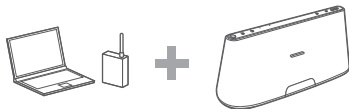


Обърнете се към **(B)** в приложения „AirPlay посредством настройка на Wi-Fi мрежа“ за повече подробности.

\* за повече подробности относно D-Snapli вижте стр. 15.

#### Опция 3: Wi-Fi свързване посредством Access Point Scan (стр. 12)

Съвет за свързване: Mac или PC

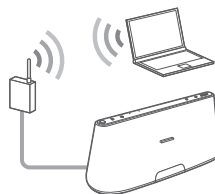


### Свързване към мрежа с кабел

#### Опция 4: Кабелно свързване

Свържете устройството и безжичен LAN рутер/точка за достъп посредством мрежови (LAN) кабел (не е приложен). След това включете устройството.

Индикаторът LINK светва в златисто, когато е установена връзка (около 90 секунди по-късно).



## Опция 3: Wi-Fi свързване посредством Access Point Scan

### 1 Подгответе за следните устройства.

- Това устройство
- Mac или PC
- Безжичен LAN рутер/точка за достъп
- Мрежови (LAN) кабел (не е приложен), ако е нужно

### 2 Подгответе името на безжичната си мрежа (SSID) и парола (ако има такава) в наличност за референция.

SSID (име на безжичната мрежа)

---

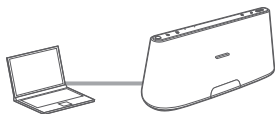
Парола или ключ за сигурност (WEP или WPA ключ)

---

Обърнете се към инструкциите за експлоатация на безжичния LAN рутер/точка за достъп.

### 3 Свържете устройството и Mac или PC посредством мрежови (LAN) кабел (не е приложен). След това включете устройството.

Изчакайте около 4 минути, докато индикатор LINK светне в златисто.



### Съвет

Можете да извършите тази процедура също и безжично. Вижте „Безжично свързване“ (стр. 13).

### 4 Влезте в екран [Sony Network Device Setting].

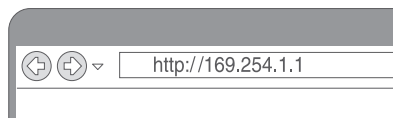
### За Mac

Стартирайте Safari и изберете [Bonjour] в подразделение [Bookmarks], след това изберете [RDP-XA700iP].

### За PC

Стартирайте браузера и въведете един от следните URL в лентата за въвеждане на адреси на браузера.

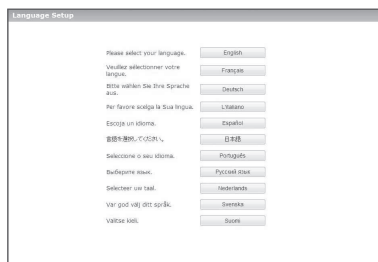
- Когато използвате мрежови (LAN) кабел



- Когато се свързвате безжично



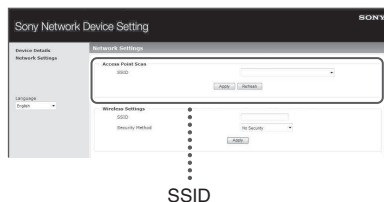
### 5 Изберете желан език, когато се появи екран [Language Setup].



### 6 Изберете [Network Settings] от менюто



- 7 Изберете SSID на безжичния LAN рутер/точка за достъп и след това въведете ког да достъп.**



- 8 Изберете [Apply].**

- 9 Изключете мрежовия (LAN) кабел от устройството, като следвате инструкциите на екрана**

Устройството се рестартира автоматично, след това индикаторът LINK светва в зелено, когато е установена връзка.


## За да се свържете безжично

### Забележка


Преди да започнете тази процедура, уверете се, че вашата Wi-Fi мрежа не е защитена докато настройката приключи. След като настройката е завършена, вашата Wi-Fi мрежа ще бъде защитена отново, когато настроите безжична LAN сигурност.

- 1 Включете устройството.
- 2 Натиснете и задръжте бутон ALL RESET от задната страна на устройството с тънък предмет като например игла, докато индикатор I/⏻ започне на примигва.
- 3 Включете устройството отново. След това изчакайте от 70 секунди до 120 секунди, докато индикатор LINK изгасне.
- 4 Свържете устройството с Mac или PC.


### За Mac OS X

Включете вашия Mac  
Щракнете върху иконка  в горната част на екрана. Включете функция Wi-Fi или AirPort. След това изберете [Open Network Preferences...].  
Изберете [RDP-XA700iP\_Setup] от списъка с мрежи.

### За Windows 7

Включете вашето PC  
Щракнете върху иконка  в дъното на екрана.  
Изберете [RDP-XA700iP\_Setup] от списъка с мрежи.

### За Windows Vista

Включете вашето PC  
Щракнете върху иконка  в дъното на екрана.  
Щракнете върху [Connect to a network].  
Изберете [RDP-XA700iP\_Setup] от списъка с мрежи.  
Извършете стъпки от 4 до 8 по-горе.  
Устройството се рестартира автоматично, след това LINK индикаторът светва в зелено, когато връзката е осъществена.  
Свържете отново вашия Mac или PC към мрежата.

### Забележка

Тази процедура трябва да бъде завършена в рамките на 10 минути. Ако не успеете да я завършите, започнете отново от стъпка 2.

## Относно индикатор LINK



Светва в зелено



Установена е връзка с Wi-Fi мрежата.

Примигва в зелено.



Устройството се свързва с Wi-Fi мрежата.  
Моля изчакайте.

Светва в златисто.



Установена е връзка посредством кабелно свързване.

Примигва в златисто.



Устройството се свързва посредством кабел.  
Моля изчакайте.

Примигва в червено ⇔ Светва в червено



Получила се е грешка. Опитайте отново отначало или регулирайте мрежовите си настройки.

Индикаторът се изключва.



Не може да бъде установена връзка.

## Съвети

- Можете да свържете устройството към безжична мрежа или посредством кабел и чрез други методи, включително Ръчна настройка, WPS PIN и т.н.
- Можете да настроите Fixed IP, ако се налага.
- Можете да настроите Proxy сървър ако се налага.

## Когато се получи проблем, докато извършвате мрежови настройки

Натиснете и задръжте бутон ALL RESET от задната страна на устройството с тънък предмет като например игла (стр. 7).

## Забележка

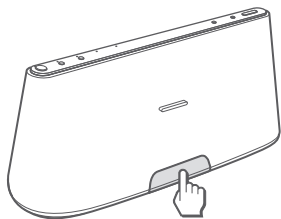
След като веднъж сте натиснали и задръжали бутон ALL RESET, настройките на устройството се нулират към фабричните настройки по подразбиране.



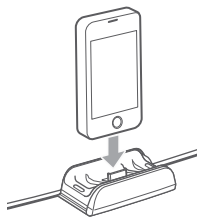
## Насладете се на аудио съдържание

### Слушане на музика от iPod устройство

- 1 **Натиснете шейната в предната част на устройството, за да се отвори.**



- 2 **Настройте iPod устройството на докинг станцията.**



#### Съвет

Ако на дисплея на iPod устройството се появи съобщение, обърнете се към „Настройки на AirPlay посредством Wi-Fi мрежа“ или вижте „Относно D-Sarpli“ (стр. 15).

- 3 **Натиснете бутон “iPod”.**
- 4 **Натиснете бутон ►II.**  
iPod устройството за почва възпроизвеждане. Можете да работите със свързания iPod посредством това устройство или самия iPod.

#### Забележки

- Отстранете калъфчето от вашия iPod преди да го поставите върху докинг станцията ако не можете да осигурите добра връзка.
- Когато поставяте или отстранявате iPod устройството, задържте iPod устройството погънатия ъгъл като конектора на докинг станцията. Не извивайте и не усуквайте iPod устройството, тъй като това може да повреди конектора.

- Не пренасяйте уреда с iPod устройство прикачено към докинг станцията. Това може да причини неизправност.
- Когато поставяте или отстранявате iPod устройството, задържте докинг станцията стабилно.
- Преди да отстраните iPod устройството, направете пауза във възпроизвеждането.
- Ако батерията на iPod устройството ви е прекалено ниска, заредете я добре преди да работите с устройството.
- Sony не може да носи отговорност в случай, че данни, записани на iPod устройството са изгубени или повредени, когато използвате iPod устройство свързано към този уред.
- За подробности относно условията, в които ползвате iPod устройството си, проверете уебстраницата на Apple Inc.

### Използване на устройството като зарядно за батерия

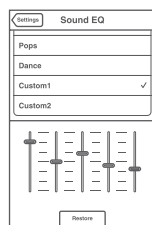
Можете да използвате устройството като зарядно за батерия. Статусът на зареждане се появява на “iPod” дисплея. За подробности, вижте упътването за употреба на вашето iPod устройство.

### Относно D-Sarpli

Специална апликация за iPod touch, iPhone и iPad, налична в Apple App Store. Потърсете „D-Sarpli“ и свалете безплатната апликация, за да научите повече за функциите ѝ.

### Опции

- D-Sarpli може да се използва за свързване на устройството към мрежата ви. Обърнете се към приложената листовка „Настройки на AirPlay посредством Wi-Fi мрежа“ за повече подробности.
- Функция звукъв еквалайзер ви позволява да създавате ваши собствени настройки на еквалайзера. Можете да изберете предварителни настройки на еквалайзера или да персонализирате настройките според собствения си вкус. Тази функция е налична само когато iPhone, iPod touch или iPad устройството е върху докинг станцията.



- D-Sarpli включва три функции на таймера: Музикален таймер, Таймер за отложен старт и Аларма. Музикалният таймер ви позволява да възпроизведате/правите пауза в желания музикален запис в желаното време. Таймерът за отложен старт ви позволява да определите време, в което музикалното възпроизвеждане ще спре. Алармата включва функция за повторение и функция за зазвучаване.

Можете да изберете iPod или предварително настроен звук от звуковия източник. Тези три функции работят в комбинация със зарядното на уреда.

- D-Sarpli включва също и опция за увеличен дисплей на часовника.

### Забележки


- Ако апликацията за връзка с това устройство не е свалена на вашия iPod, съобщение, приканващо ви да свалите D-Sarpli, може да се появи няколкократно. Изключете апликацията за свързване, за да спрете появата на съобщението.
- За да изключите апликацията за връзка, свържете променливо токовия адаптер променливо токовия кабел, след което натиснете бутон **I/O**, за да включите устройството. Отстранете вашия iPod от конектора на станцията и след това натиснете и задръжте бутони VOLUME- и **▶||** едновременно за повече от 2 секунди. (индикаторът за iPod примизва бързо по време на изключването.)
- За да активирате отново апликацията за свързване, повторете горните стъпки. Индикаторът за iPod ще започне да примизва бавно.
- Когато отстраните iPod устройството от докинг станцията, настройките на функция Sound EQ ще се върнат към фабричните настройки.
- Когато нивото на звука е високо, функция Sound EQ може да не е ефективна.

## Слушане посредством функция „AirPlay”

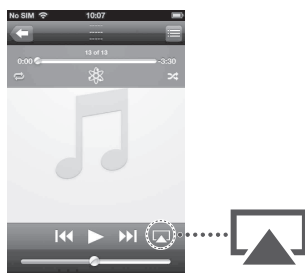
- 1 Проверете дали устройството и вашите iPhone, iPod touch, iPad или iTunes са свързани към мрежата.**  
За подробности относно това как да свържете устройството към мрежата, вижте стр. 11.

### Съвети

- Обновете софтуера на вашия iPhone, iPod touch, или iPad с най-новата версия предварително.
- За подробности относно това как да работите с iPhone, iPod touch, iPad или iTunes, обърнете се към инструкциите за употреба или допълнителната документация към вашето устройство или софтуер.

- 2 Потупайте/щракнете върху иконка  в долния десен ъгъл на iPhone, iPod touch, или iPad екран или в iTunes прозореца.**

iPhone, iPod touch, или iPad



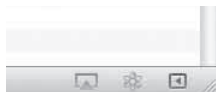
iTunes



- 3** Изберете „RDP-XA700iP” в меню „AirPlay” на iTunes или вашия iPhone, iPod touch, или iPad



iTunes



- 4** Започнете възпроизвеждане на аудио съдържанието от iPhone, iPod touch, iPad или iTunes.

Устройството започва възпроизвеждане автоматично.

#### Съвет

Ако възпроизвеждането не започне, извършете процеса отново от стъпка 1.

### За да контролирате „AirPlay” възпроизвеждане

Можете да използвате бутон VOLUME+/- на устройството и бутони VOLUME+/-, ⏪ и ⏩ на устройството за дистанционно управление. Работата с устройството и дистанционното управление се извършва само когато устройството е избрано като проводник за извеждане.

Когато използвате iTunes, настройте го да поема контролиране от устройството и дистанционното управление, когато искате да използвате и двете, за да работите с iTunes.

#### Забележка

Ако настроите звука на твърде високо ниво от вашия iPhone, iPod touch, iPad или iTunes, изведеният звук от устройството може да бъде твърде висок.

## Слушане от други компоненти

Можете да се насладите на звук от допълнителен компонент, като например портативен цифров музикален плейър посредством високоговорителите на това устройство. Уверете се, че сте изключили захранването на всеки от компонентите, преди да направите каквото и да е свързвания.

- 1 Свържете стабилно жака за линейно извеждане към портативния цифров музикален плейър (или друг компонент) към AUDIO IN жака от задната страна на устройството, като използвате подходящ аудио свързващ кабел (не е приложен).**
- 2 Натиснете бутон I/⏻, за да включите устройството.**
- 3 Включете свързания компонент.**
- 4 Натиснете бутон AUDIO IN, за да изберете източник.**
- 5 Работете със свързания компонент.**  
Звукът от свързания компонент се извежда посредством високоговорителите на това устройство.

### Забележки

- Аудио свързващият кабел, който се изисква, зависи от компонента. Уверете се, че кабелът е правилен за компонента, който свързвате.
- Ако нивото на звука е твърде ниско, регулирайте нивото първо от свързания компонент. Ако нивото на звука все още е твърде ниско, регулирайте го посредством устройството.

## Обновяване на софтуера

Когато е налична нова версия за обновяване, индикаторът UPDATE светва в зелено при свързване на устройството към интернет.

- 1 Проверете дали индикатор UPDATE е светнал в зелено.**
- 2 Натиснете и задръжте бутон UPDATE в горната част на устройството.**  
Устройството издава звуков сигнал, след това прекратява всички операции автоматично и обновяването започва.  
По време на обновяването индикаторът UPDATE, примигва. Когато обновяването е приключило, индикаторът UPDATE се изключва.


### Забележки


- Когато се е получила грешка, индикаторът UPDATE примигва бързо и всички други индикатори светват. След това устройството се рестартира автоматично.
- Не можете да работите с устройството, докато обновяването не е завършено.
- Може да отнеме около 20 минути да обновите софтуера. Времето, което се изисква, зависи от размера на съдържанието за обновяване и вида на интернет връзката, която използвате.
- Не изключвайте променлива токовия адаптер и променливо токовия кабел по време на обновяване.

---

## Нулиране на устройството

Можете да нулирате устройството. Всички настройки на устройството се връщат към фабричните настройки по подразбиране, когато нулирате устройството.

- 1 Натиснете бутон , за да включите устройството.**
- 2 Отстранете iPod устройството от докинг станцията.**
- 3 Натиснете и задръжте бутон ALL RESET за поне 2 секунди.**

След като нулирането е приключило, индикаторът  примизва в продължение на 2 секунди.

## Допълнителна информация

### Отстраняване на проблеми

Ако по време на работата с това устройство възникнат проблеми, използвайте следния списък. Ако някой от проблемите продължава, консултирайте се с най-близкия до вас продавач на продукти с марка Sony.

#### Общи

##### Устройството не се включва.

- Уверете се, че променливо токовия адаптер и променливо токовия кабел са свързани правилно.

##### Няма звук.

- Резулирайте нивото на звука.

##### Има шум.

- Уверете се, че устройството не е в близост с мобилни телефони, които се използват в момента и т.н.
- Ако свързвате устройството посредством устройство с вградено радио или тунер, излъчваният сигнал може да бъде получен или чувствителността може да бъде понижена. Поставете устройството по-далеч от този уред и проверете дали можете да слушате излъчен сигнал със задоволително качество.

##### Устройството не се изключва.

- Устройството навлиза в режим на готовност или режим мрежова готовност, когато изключите захранването. Ако искате напълно да изключите захранването, изключете променливо токовия адаптер.
- Ако незабавно след включването преклочите устройството в режим на готовност, може да отнеме известно време преди устройството да премине в режим на готовност.

##### Устройството се включва и започва възпроизвеждане автоматично

- Когато устройството е в режим на мрежова готовност и получава команда да възпроизвежда на „AirPlay“ устройство, устройството се включва и започва възпроизвеждане автоматично (стр. 5).

##### Устройството се изключва автоматично.

- Устройството навлиза в избрания режим на готовност, когато не се използва в продължение на 20 минути.

##### Индикаторът I/O примизва в червено.

- Устройството е в защитен режим.
  - Изключете и включете отново променливо токовия адаптер и след това включете устройството отново.
- Ако индикаторът I/O все още примизва, консултирайте се с най-близкия до вас продавач на продукти от марката Sony.

##### Устройството не работи, ако натиснете бутоните му или тези на устройството за дистанционно управление.

- Бутоните не работят по време на нулиране или стартиране.
- Бутоните не работят докато обновявате софтуера.
- Бутони, различни от I/O не работят в режим на мрежова готовност и режим на готовност.

##### Устройството и променливо токовия адаптер се нагряват.

- Това не е неизправност.

#### iPod

##### Няма звук

- Уверете се, че iPod устройството възпроизвежда.
- Уверете се, че iPod устройството е свързано стабилно.
- Обновете устройството и iPod устройство с най-новия софтуер предварително.
- Уверете се, че iPod устройството е съвместимо.
- Уверете се, че сте избрали функция за iPod.

##### Не се извършва операция

- Уверете се, че iPod устройството е свързано стабилно.

##### iPod устройството не се зарежда.

- Уверете се, че iPod устройството е свързано стабилно.
- Уверете се, че променливо токовия адаптер и променливо токовия кабел са свързани стабилно.

## Мрежа

### Екранът на браузера не е появява.

- Проверете проху настройките на браузера. Това устройство не поддържа проху-та. Променете настройките на браузера към свързване с устройството без използване на проху.

### Метод на конфигурация WPS се е провалил.

- Не можете да свържете към мрежа като използвате WPS, когато безжичният LAN рутер/точка за достъп е в настройка WEP (стр. 26). Настройте мрежата, като използвате D-Sappli или Access Point Scan (стр. 11).

### Устройството не може да се свърже към мрежа (устройството не може да бъде намерено или разпознато от други устройства, които са свързани с домашната ви мрежа.)

- Проверете дали безжичния LAN рутер/точка за достъп е в близост до устройството.
- Преместете устройството и безжичния LAN рутер/точка за достъп по-близо едно до друго и извършете настройката отново.
- Уверете се безжичния LAN рутер/точка за достъп са включени.
- Изключете устройството и го включете отново и рестартирайте безжичния LAN рутер/точка за достъп.
- Устройства, които използват 2.4 GHz честота, като например микровълнови фурни, Bluetooth или цифрови безжични устройства, могат да нарушат комуникацията. Преместете това устройство далеч от подобни уреди или ги изключете.

### Устройството не може да се свърже към мрежа посредством Wi-Fi връзка.

- Уверете се, че мрежовия LAN кабел не е свързан към устройството. Устройството автоматично опитва да се свърже към мрежа посредством LAN кабел, когато такъв е свързан към устройството.
- Уверете се, че безжичния LAN рутер/точка за достъп има правилни настройки. За подробности относно настройките на безжичния LAN рутер/точка за достъп, обърнете се към упътването за употреба на безжичния LAN рутер/точка за достъп.

### Нулиране на мрежовите настройки на устройството (мрежови настройки по подразбиране)



- Натиснете и задръжте бутон ALL RESET от задната страна на устройството с тънък предмет като например карфица (стр. 7). След като сте натиснали и задръжали бутон ALL RESET натиснат, настройките на устройството се нулират към фабричните настройки по подразбиране.

## AirPlay

### Иконка „AirPlay” или името на устройството не се появяват на вашите iPhone/iPod touch/iPod или iTunes

- Уверете се, че индикатор LINK светва в зелено или златисто. Вижте „устройството не може да се свърже към мрежа. (устройството не може да бъде намерено или разпознато от други устройства, които са свързани в домашната мрежа.)” (стр. 21) Ако LINK индикаторът се изключи или светне в червено.
- Проверете дали това устройство, вашия iPhone/iPod touch/iPod, Mac или PC, са свързани към една и съща мрежа.
- Обновете версия на софтуера на устройството с най-новата версия (стр. 18).
- Проверете дали вашите iPhone/iPod touch/iPod или iTunes имат най-новата софтуерна версия.
- Ако проблемът продължава, рестартирайте вашите iPhone/iPod touch/iPod или iTunes.
- Проверете настройките на вашата защитна стена (firewall) и на софтуерът за сигурност. Обърнете се към инструкциите за употреба или допълнителните документи на вашето устройство или софтуер за повече подробности.

### Автоматично променящо се/стартиращо/спиращо аудио съдържание.

- Когато устройството е включено или е в мрежови режим на готовност, то е под контрола на „AirPlay” устройство. Ако искате да отхвърлите командите на „AirPlay” устройството, прехвърлете вашия уред в режим на готовност, като натиснете и задръжте бутон , докато цветът на индикатор  се промени.

---

### Няма звук.

- Проверете дали на устройството не е настроен гурт iPhone/iPod touch или iPad. Ако е така, отстранете ги от мрежата.
- Ако проблемът продължава, рестартирайте вашите iPhone/iPod touch/iPad или iTunes.

---

### Звукът е твърде силен.

- Твърде силен звук може да бъде изведен от устройството, ако настроите нивото на звука твърде високо посредством вашите iPhone/iPod touch/iPad или iTunes.

---

### Звукът прескача.

- Звукът може да прескача в зависимост от фактори като мрежовата обстановка, в която използвате вашата Wi-Fi мрежа.
- Wi-Fi мрежите се повлияват от електромагнитната радиация, емисии от микровълнови фурми или други устройство. Преместете устройството далеч от такива уреди.
- Честотата на вашата Wi-Fi мрежа може да бъде твърде ниска. Преместете устройството и безжичния LAN рутер/точка за достъп по-близо едно до друго, като не оставите препятствия помежду им.

---

### С устройството не може да се работи.

- Обновете версията на софтуера на вашия iPhone/iPod touch/ или iPad с най-новата версия.
- Обновете версията на софтуера на устройството с най-новата версия (стр. 18).
- Уверете се, че друго устройство не прехвърля информация към „AirPlay” съвместимите устройства по същото време.

---

### Бутони като ◀◀ и ▶▶ не работят.

- Уверете се, че настройките, които позволяват iTunes да бъде контролиран посредством това устройство са активни.
- Устройството не е избрано като дистанционен високोगоворител за вашите iPhone/iPod touch/iPad или iTunes. Изберете устройството като мрежови високोगоворител.

---

### Отнема известно време за функция „AirPlay” да стартира.

- Използвайте това устройство в мрежови режим на готовност (стр. 5). Този режим скъсява времето за стартиране, когато използвате функция „AirPlay”, но увеличава консумацията на електроенергия в режим на готовност.

---

## AUDIO IN

---

### Няма звук.

- Уверете се, че аудио свързващият кабел (не е приложен) е стабилно свързан.
- Уверете се, че сте избрали функция AUDIO IN.

---

### Звукът е нисък.

- Потвърдете нивото на звука на свързания външен компонент.
- Потвърдете нивото на звука на устройството.

---

## Устройство за дистанционно управление

---

### Устройството за дистанционно управление не функционира.

- Подменете батериите на устройството за дистанционно управление с нови, ако са отслабнали.
- Уверете се, че насочвате устройството за дистанционно управление към дистанционния сензор на устройството.
- Отстранете всякакви препятствия от пътя на устройството за дистанционно управление и уреда.
- Уверете се, че дистанционният сензор не е изложен на силна светлина, като директна слънчева светлина или светлина от флуоресцентна лампа.
- Преместете устройството по-близо, когато използвате устройството за дистанционното управление.



## Спецификации

### Спецификации за аудио захранването

**Извеждане на захранването и общо хармонично изкривяване**

#### Общо извеждане (референция)

15 W + 15 W + 30 W (при не повече от 10% хармонично изкривяване)

#### Секция за iPod

DC out: 5 V

MAX: 2.1 A

#### Секция за безжичен LAN

##### Съвместими стандарти

IEEE 802.11 b/g

(WEP 64 bit, WEP 128 bit,

WPA/WPA2-PSK (AES),

WPA/WPA2-PSK (TKIP))

##### Радио честота

2.412 GHz – 2.472 GHz (2.4 GHz ISM честота, 13 канала)

Канал 1 – Канал 13

## Общи

### Високоговорители

Сателитен 4.8 см диаметър 8 Ω

Събуфер 9.0 см диаметър 4 Ω

### AUDIO IN

ANALOG φ 3.5 мм стерео мини жак

### Мрежови порт

10BASE-T/100BASE-TX (автоматичен поляритет)

### Изисквания за захранването

DC IN 19.5 V

### Размери (в/ш/г) (включително издадените части)

Прибл. 401 мм x 176 мм x 160 мм

## Тегло

Прибл. 3.4 kg

## Приложени аксесоари

Устройство за дистанционно управление (1 бр.)

Променливотоков адаптер (1 бр.)

Променливотоков свързващ кабел (2бр.)\*

Упътване за употреба (този документ) (3 бр.)

Настройка за AirPlay посредством Wi-Fi мрежа (2 бр.)

CR2025 литиева батерия (1 бр.) (предварително инсталирана в устройството за дистанционно управление за тестова употреба)

Гаранционна карта (1 бр.)

\* За потребители във Великобритания, Ирландия, Малта и Кипър:

Използвайте променливотоков кабел (A).

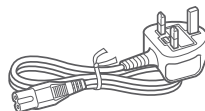
За по-голяма безопасност, променливотоковият кабел (B) не е предвиден за употреба в гореспоменатите страни/региони и следователно не трябва да бъде използван там.

За потребители от други страни/региони:

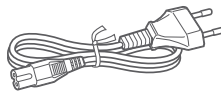
Използвайте променливотоков кабел (B).

Дизайнът и спецификациите са обект на промяна без предупреждение.

(A)



(B)



## Съвместими iPod модели и компютри

Съвместимите iPod модели и компютри са показани по-долу.

Обновете софтуера на вашия iPod с най-новия наличен преди да го използвате с това устройство.

## Съвместими iPod модели за докване станцията

iPod touch (четвърто поколение)

iPod touch (трето поколение)

iPod touch (второ поколение)

iPod nano (шесто поколение)\*

iPod nano (пето поколение)

iPod nano (четвърто поколение)

iPod nano (трето поколение)

iPod classic

iPhone 4S

iPhone 4

iPhone 3GS

iPhone 3G

iPad 2

iPad

\* iPod nano (шесто поколение не може да бъде контролиран посредством устройството за дистанционно управление, когато са избрани команди "MENU", "▲", "▼" или "ENTER".

## Съвместими iPod модели и компютри за функция "AirPlay"

iPod touch (четвърто поколение)

iPod touch (трето поколение)

iPhone 4S

iPhone 4

iPhone 3GS

iPad 2

iPad

PC или Mac с iTunes версия 10.1 или по-нова.

## Системни изисквания за компютър за настройка на функция "AirPlay"

- Съвместим компютър:  
IBM PC/AT или други съвместими компютри  
Apple Mac
- Операционни системи:  
Windows 7 Ultimate  
Windows 7 Professional  
Windows 7 Home Premium  
Windows 7 Home Basic  
Windows 7 Starter  
Windows Vista Ultimate  
Windows Vista Business  
Windows Home Premium  
Windows Vista Home Basic  
Windows XP Professional (различен от 64-битова версия)  
Windows XP Home Edition

- Mac OS X v10.7 Lion
- Mac OS X v10.6 Snow Leopard
- Mac OS X v10.5 Leopard
- Mac OS X v10.4 Tiger
- Mac OS X v10.3 Panther
- Mac OS X v10.2 Jaguar

- Подходящи браузери  
Internet Explorer 7 или по-нов  
Safari (най-новата версия изведена по време на Mac OS X v10.2 Jaguar, или по-нова)

## Предпазни мерки

- За да изключите променливотоковия кабел, издърпайте щекера, не самия кабел.
- Тъй като във високоговорителя е използван силен магнит, поддържайте кредитни карти с магнитно кодиране, ръчни часовници, телевизори с телескоп, прожектори и т.н. далеч от устройството, за да предотвратите евентуална повреда от магнита.
- Не оставяйте устройството на места в близост до източник на топлина като например радиатор или въздухоотвод, или на места, където е изложен на директна слънчева светлина, излющен прах, механична вибрация или сътресение.
- Осигурете достатъчна циркулация на въздуха, за да предотвратите прегряване. Не поставяйте устройството на повърхност (килим, одеяло и т.н.) или в близост до определени материали (забеси).
- Ако в устройството попадне течност или чуждо тяло, изключете устройството незабавно и го предайте за проверка в квалифициран сервиз преди да работите с него отново.
- Не ползвайте устройството с мокри ръце
- Не поставяйте устройството в близост до вода
- За връзка с безжичния LAN рутер/точка за достъп трябва да се използват само правилно изолирани и заземени кабели и конектори, които да отговарят на ограниченията и правилата на ЕМС.

## Забележки относно поставяне на устройството

- Когато възпроизвеждате на устройството при високо ниво на звука, то може да се премести заради вибрацията в зависимост от това къде е поставено устройството.
- Проверете дали устройството е поставено на място, от което няма да падне поради вибрациите.

## Забележки за литиевата батерия

- Избършете батерията със суха кърпа, за да осигурите добър контакт.
- Уверете се, че при инсталиране на батерията е спазен правилният поляритет.
- Не дръжте батерията с метални щипки, тъй като може да се получи късо съединение.

## Забележка

- В упътването за употреба „iPod“ се използва като обща отправна точка за функциите на iPod, iPhone или iPad, освен ако с текст или илюстрации не е упоменато друго.

Ако имате въпроси или проблеми, касаещи вашето устройство, моля обърнете се до най-близкия до вас продавач на продукти с марката Sony.

## Ако картината на телевизора или дисплея на монитора са магнитно изкривени

Това устройство няма магнитна защита и намиращите се в близост телевизори може да получат магнитно изкривяване на картината. В тази ситуация изключете телевизора, изчакайте от 15 до 30 минути и го включете отново. Ако няма подобрение, преместете високоговорителите по-далеч от телевизора.

## Относно авторските права

- AirPlay, логото на AirPlay, iPhone iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch са търговски марки на Apple Inc.
- iTunes, Safari, Mac и Mac OS X са търговски марки на Apple Inc, регистрирани в САЩ и други страни.
- „Made for iPod™“, „Made for iPhone“ и „Made for iPad“ означават, че електронният аксесоар е създаден да се свързва точно и само съответно към iPod, iPhone или iPad и е сертифициран от разработчика да посрещне стандартите на Apple за изпълнение. Apple не носи отговорност за работата на това устройство или съвместимостта му със стандартите за сигурност. Моля обърнете внимание, че употребата на този аксесоар със iPod, iPhone или iPad може да окаже влияние на работата с безжична мрежа.
- Microsoft, Windows, Windows Vista и Windows 7 са търговски марки или регистрирани търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ и/или други страни.

- Този продукт е защитен от определени права върху интелектуалната собственост на Microsoft Corporation. Използването или разпространението на такава технология извън този продукт е забранено без лиценз от Microsoft или от оторизиран представител на Microsoft.



- Wi-Fi логото е сертифицираща маркировка на Wi-Fi Alliance.
- Wi-Fi Protected Setup Mark е маркировка на Wi-Fi Alliance.
- Други търговски марки и търговски наименования принадлежат на съответните си собственици.

## Относно безжичната LAN сигурност

Тъй като комуникацията посредством безжична LAN функция се основава на радиовълни, безжичният сигнал може да бъде податлив на смущения. За да защити безжичната комуникация, този уред поддържа различни функции за сигурност. Уверете се, че сте задали правилно настройките за сигурност според вашата мрежа.

### Без сигурност

Въпреки че можете лесно да направите настройки, всеки може да се намеси в безжичната комуникация или да влезе в безжичната ви мрежа без да се нуждае от сложни инструменти. Винаги вземайте предвид това, че има риск от неоторизиран достъп или прихващане на данни.

### WEP

WEP прилага сигурност към комуникацията, за да предотврати намеса от външни лица в комуникацията ви и в безжичната ви мрежа. WEP е последователна технология за сигурност, която позволява на по-стари устройства, които не поддържат TKIP/AES, да бъдат свързани.

### WPA-PSK (TKIP), WPA2-PSK (TKIP)

TKIP е технология за сигурност, разработена да поправи недостатъците на WEP. TKIP осигурява по-високо ниво на сигурност от WEP.

### WPA-PSK (AES), WPA2-PSK (AES)

AES е технология за сигурност, която използва най-усложнени мерки за сигурност, които се отличават от WEP и TKIP. AES осигурява по-високо ниво на сигурност от WEP и TKIP.

## WPA допълнение

Защита на авторски права (с) 2003-2006, Jouni Malinen <jmalinen@cc.hut.fi> и сътрудници  
Всички права запазени.

Повторното разпространение и употреба на източник и в бинарна форма на кода с или без нанесени модификации се позволяват само при положение, че са спазени следните условия:

- 1 Повторното разпространение на кода на източника трябва да запази горната забележка за защита на авторските права, този списък от условия и последващото опровержение.
- 2 Повторното разпространение в бинарна форма на кода трябва да има горната бележка за авторски права, този списък от условия и последващото опровержение в документите и/или материалите, с които се разпространява.
- 3 Имената на изброените по-горе собственици на авторски права, както и имената на техните сътрудници, не могат да бъдат използвани, за да се подкрепят или промотират продукти, произведени от този софтуер без да разполагате предварително със специфично писмено одобрение.

ТОЗИ СОФТУЕР Е ПРИЛОЖЕН ОТ СОБСТВЕНИЦИТЕ НА АВТОРСКИ ПРАВА И ТЕХНИТЕ СЪТРУДНИЦИ САМО В ТАЗИ СИ ФОРМА И ВСЯКАКВИ КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ И СЪОТВЕТСТВИЕ ПРИ ОПРЕДЕЛЕНА ПРИЧИНА СЕ ОТРИЧАТ. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ СОБСТВЕНИКЪТ НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА ИЛИ НЕГОВИТЕ СЪТРУДНИЦИ НЕ МОГАТ ДА БЪДАТ ДЪРЖАНИ ОТГОВОРНИ ЗА ДИРЕКТНИ, ИНДИРЕКТНИ, ИНЦИДЕНТНИ, СПЕЦИАЛНИ, ПРИМЕРНИ ИЛИ КОСВЕНИ ПОВРЕДИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО ПРИДОБИВАНЕ НА СТОКИ ИЛИ УСЛУГИ ЗАМЕСТИТЕЛИ; ЗАГУБА НА ДАННИ ИЛИ ПЕЧАЛБИ; ИЛИ ПРЕКЪСВАНЕ НА БИЗНЕС ИЗПЪЛНЕНИЕ), КОИТО ВСЕ ПАК СА ПРИЧИНЕНИ И ПРИ КОЯТО И ДА Е ТЕОРИЯ ЗА ОТГОВОРНОСТ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ В ДОГОВОР, СТРОГА ОТГОВОРНОСТ ИЛИ ЗАКОНОНАРУШЕНИЕ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ ИЛИ ПОДОБНИ), ПРОИЗТИЧАЩИ ПО НЯКАКЪВ НАЧИН ОТ УПОТРЕБАТА НА ТОЗИ СОФТУЕР, ДОРИ И ДА ИМА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ВЪЗМОЖНОСТ ОТ ПОДОБНА ПОВРЕДА.

- Имената на системата и продукта, указани в това ръководство, са търговски марки или регистрирани търговски марки на производителя.
- В това ръководство Microsoft Windows XP Home Edition и Microsoft Windows XP Professional са изписани като Windows XP.
- В това ръководство Microsoft Windows Vista Home Basic, Microsoft Windows Vista Home Premium, Microsoft Windows Vista Business и Microsoft Windows Vista Ultimate са упоменати като Windows Vista.
- В това ръководство Microsoft Windows 7 Starter, Microsoft Windows 7 Home Basic, Microsoft Windows 7 Home Premium, Microsoft Windows 7 Professional и Microsoft Windows 7 Ultimate са упоменати като Windows 7.
- Маркировките <sup>TM</sup> и © са пропуснати в това ръководство.

## Споразумение за крайния клиент за Sony софтуер

Прочетете внимателно следната форма за съгласие преди да използвате SONY SOFTWARE (описан по-долу). Използването на SONY SOFTWARE показва вашето съгласие с това споразумение. Ако не сте съгласни с него, не сте упълномощени да използвате SONY SOFTWARE.

**ВАЖНО – ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО:** Това споразумение с крайния клиент („СКК“) е правно споразумение за съгласие между вас и Sony Corporation („SONY“), производителят на вашето Sony хардуерно устройство („ПРОДУКТ“) и цензорът на SONY SOFTWARE. Всякакви софтуер на Sony и трети лица (различен от този софтуер и обект на отделен лиценз), включен във вашият ПРОДУКТ и всякакви обновления, ще бъдат определени отпък нататък като „SONY SOFTWARE“. Можете да използвате SONY SOFTWARE само с този ПРОДУКТ.

Чрез използването на SONY SOFTWARE се съгласявате с правилната и условията на това СКК. Ако не сте съгласни с условията на това СКК, Sony не желае да ви лицензира SONY SOFTWARE. В такъв случай не трябва да използвате SONY SOFTWARE.

### SONY SOFTWARE LICENSE

SONY SOFTWARE е защитен от законите за защита на авторски права и международните споразумения за защита на авторски права, а също така и от грузи закони и споразумения за правата върху интелектуалната собственост. SONY SOFTWARE се лицензира, не се продава.

### ГАРАНЦИЯ ЗА ЛИЦЕНЗ

Всички заглавия, авторски и грузи права в SONY SOFTWARE са притежание на Sony или неговите цензори. Това СКК ви дава правото да използвате SONY SOFTWARE само за лична употреба. ОПИСАНИЕ НА ИЗИСКВАНИЯ, ОГРАНИЧЕНИЯ, ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ

Ограничения. Не можете да копирате, променяте, реверсирате, размествате или разгласявате SONY SOFTWARE изцяло или частично.

**Разделяне на компоненти.** SONY SOFTWARE е лицензиран като единичен продукт. Неговите компонентни части не могат да бъдат разделяни.

**Използване като единичен ПРОДУКТ.** SONY SOFTWARE може да се използва само като единичен ПРОДУКТ.

**Преотдаване.** Не можете да преотдавате или лизинговате SONY SOFTWARE.

**Трансфер на софтуер.** Можете изцяло да прехвърлите вашите права според това СКК само, когато SONY SOFTWARE е прехвърлен заедно и като част от този ПРОДУКТ и при положение, че вие не задържате копия, прехвърлите целия SONY SOFTWARE (включително, но не само, всички копия, компонентни части, медия, „упътвания за употреба, грузи печатни материали, електронни документи, дискове за възстановяване и това СКК) и получателят се съгласи с условията на това СКК.

**Прекратяване.** Без предубеждение към грузи права, Sony може да прекрати това СКК, ако не успеете да поддържате задълженията в това СКК. В такъв случай при изискване от страна на Sony, трябва да изпратите ПРОДУКТЪТ на посочен от Sony адрес и Sony ще ви изпрати обратно ПРОДУКТА веднага след като е използваем и след като SONY SOFTWARE е бил изтрит от ПРОДУКТА.

**Поверителност.** Вие се съгласявате да пазите конфиденциална информация, съдържаща се в SONY SOFTWARE, която не е публично известна и да не излагате такава информация на трети лица без предварително писмено одобрение от страна на Sony.

### ОСОБЕНО РИСКОВИ ДЕЙНОСТИ

SONY SOFTWARE няма толеранс за грешки и не е създаден, произведен или предвиден за употреба или повторна продажба като онлайн контролно оборудване в опасна обстановка, изискващо сигурност на изпълнение като например работа в атомни съоръжения, въздушна навигация или комуникационни системи, контрол на въздушния трафик, уреди за животоподдръжка или системи за оръжие, в които неспособността на SONY SOFTWARE да работи, би довела до смърт, наранявания или тежки физически травми и увреди на околната среда („Особено рискови дейности“). Sony и нейните доставчици отказват всякаква подчертана или косвена гаранция за съответствие с особено рискови дейности.

## **ИЗКЛЮЧВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯТА НА SONY SOFTWARE**

Вие изрично потвърждавате и се съгласявате да използвате SONY SOFTWARE на ваш собствения риск. SONY SOFTWARE се осигурява както е и без гаранции от каквото и да е вид и SONY, търговците и цензорите на SONY (за нуждите само на тази секция общо назовавани „SONY“) КАТЕГОРИЧНО ОТРИЧАТ ВСЯКАКВИ ГАРАНЦИИ, ДИРЕКТНИ ИЛИ КОСВЕНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО ОГРАНИЧЕНИ ДО КОСВЕНИТЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ И СЪОТВЕТСТВИЕ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. SONY НЕ ГАРАНТИРА, ЧЕ ФУНКЦИИТЕ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В SONY SOFTWARE, НЯМАТ ГРЕШКИ ИЛИ БЪГОВЕ, КАКТО И, ЧЕ ШЕ ОТГОВОРЯТ НА ВАШИТЕ ИЗИСКВАНИЯ И SONY НЕ ГАРАНТИРА, ЧЕ ОПЕРАЦИЯТА НА SONY SOFTWARE ШЕ БЪДЕ ПОПРАВЕНА. ОСВЕН ТОВА SONY НЕ ГАРАНТИРА ИЛИ НЕ ПРАВИ ПОСТЪПКИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА ИЛИ РЕЗУЛТАТИТЕ ОТ УПОТРЕБАТА НА SONY SOFTWARE, ПО ОТНОШЕНИЕ НА ПРАВИЛНОСТ, ТОЧНОСТ, НАДЕЖДНОСТ ИЛИ ДРУГИ. НИКАКВА УСТНА ИЛИ ПИСМЕНА ИНФОРМАЦИЯ ИЛИ СЪВЕТ ДАДЕН ОТ SONY, ИЛИ ОТОРИЗИРАН ПРЕДСТАВИТЕЛ НА SONY НЕ МОЖЕ ДА СЪЗДАДЕ ГАРАНЦИЯ, ИЛИ ПО НЯКАКЪВ НАЧИН ДА УВЕЛИЧИ ОБСЕГА НА НАСТОЯЩАТА ГАРАНЦИЯ. НЯКОИ ЮРИСДИКЦИИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ИЗКЛЮЧЕНИЯ ИЛИ КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ, В КОИТО СЛУЧАИ ТОВА ИЗКЛЮЧЕНИЕ НЕ СЕ ОТНАСЯ ДО ВАС.

Без да се ограничава който и да е от предшестващите, подчертаваме, че SONY SOFTWARE не е създаден или предназначен за употреба с каквото и да е продукт, различен от ПРОДУКТИ. SONY не гарантира, че който и да е продукт, софтуер, съдържание или данни, създадени от вас или трети лица, няма да бъдат повредени от SONY SOFTWARE.

## **ОГРАНИЧЕНИЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЯТА**

SONY, ДОСТАВЧИЦИТЕ И ЦЕНЗОРИТЕ НА SONY (САМО ЗА ЦЕЛИТЕ НА ТАЗИ СЕКЦИЯ ПОД ОБЩОТО НАЗВАНИЕ “SONY”) НЕ СА ОТГОВОРНИ ЗА ИНЦИДЕНТНИ ИЛИ ПРОИЗТИЧАЩИ ПОВРЕДИ, СВЪРЗАНИ СЪС SONY SOFTWARE И ПРОИЗТИЧАЩИ ИЛИ ОСНОВАВАЩИ СЕ НА НАРУШЕНИЕ НА ПРЯКА ИЛИ КОСВЕНА ГАРАНЦИЯ, НАРУШЕНИЕ НА ДОГОВОР, НЕБРЕЖНОСТ, ОГРАНИЧЕНА ОТГОВОРНОСТ ИЛИ КАКВАТО И ДА Е ДРУГА ПРАВНА ТЕОРИЯ. ТАКИВА ПОВРЕДИ ВКЛЮЧВАТ, НО НЕ СА ОГРАНИЧЕНИ САМО ДО ЗАГУБА НА ПЕЧАЛБА, ЗАГУБА НА ПОСТЪПЛЕНИЯ, ЗАГУБА НА ДАННИ, ЗАГУБА НА УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА ИЛИ ДРУГО ПРИЛЕЖАЩО ОБОРУДВАНЕ, ИЗГУБЕНО ВРЕМЕ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОВА ДАЛИ SONY Е БИЛА ПРЕДУПРЕДЕНА ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ПОДОБНИ ПОВРЕДИ. ВЪВ ВСЕКИ СЛУЧАЙ ЦЯЛАТА ОТГОВОРНОСТ НА SONY КЪМ ВАС ПОД КАКВИТО И ДА Е ДОПЪЛНЕНИЯ НА ТОВА СКК ШЕ БЪДЕ ОГРАНИЧЕНА ДО СУМАТА, РАЗПРЕДЕЛЕНА ЗА ИЗГЛАЩАНЕ НА SONY SOFTWARE.

## **ЕКСПОРТ**

Ако използвате или прехвърлите SONY SOFTWARE в страна, различна от страната, в която живеете, трябва да обърнете внимание на законите и правилата, свързани с износ, внос и обмяна.

## **УПРАВЛЯВАЩ ЗАКОН**

Това СКК ще бъде свързано, управлявано, тълкувано и прилагано според законите в Япония, без да се взема под внимание конфликт със законови допълнения. Каквото и да е спор, произтичащ от това СКК е обект на съдебния окръг и юрисдикцията на съдилищата в Токио, Япония, и вие и SONY следователно се съгласявате да спазвате юрисдикцията на съдилищата в този съдебен окръг. ВИЕ И SONY ПРЕХВЪРЛЯТЕ ПРАВОТО НА ДЕЛО НА ЖУРИТО, КАТО ЗАЧИТАТЕ ВСЯКАКВИ ВЪПРОСИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЛИ СВЪРЗАНИ С ТОВА СКК.

## **РАЗДЕЛНОСТ**

Ако която и да е част от това СКК бъде призната за невалидна или неприложима, останалите части остават валидни.

Ако имате въпроси във връзка с това СКК или ограничената гаранция, която се осигурява, можете да се свържете със SONY, като пишете на посочения адрес за контакти, упоменат в гаранционната карта, включена в комплекта с продукта.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди  
(Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни,  
използващи система за разделно събиране на отпазъци)**

Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпазък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпазъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Упълномощеният представител за ЕМС (електромагнитна съвместимост) и техническа безопасност на продукта е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. За въпроси, свързани със сервиза и гаранцията, моля обърнете се към адресите в съответните сервизни или гаранционни документи.

Допълнителна информация за този продукт и отговори на често задавани въпроси можете да намерите на нашия уебсайт за клиентска поддръжка.

<http://www.sony.bg>